

CHARTE ÉTHIQUE POUR LA PROTECTION ET LA PARTICIPATION DES ENFANTS¹ DANS LA RECHERCHE

ETHIKCHARTA FÜR DEN SCHUTZ UND DIE TEILNAHME VON KINDERN² IN DER FORSCHUNG

1. INTRODUCTION / EINLEITUNG

Cette charte éthique est sous-tendue par le respect de l'intégrité, du bien-être et de l'intérêt supérieur de l'enfant. Elle définit les attentes spécifiques en matière de comportements attendus et proscrits afin que tous les acteurs du projet se conforment aux standards de conduite les plus élevés dans leurs interactions avec les enfants. Elle reprend également leurs responsabilités en matière de protection des enfants et des jeunes ainsi que la manière de réagir en cas d'inquiétude liée à un enfant. Bien que des situations diverses soient envisagées, la présente charte éthique ne prétend pas couvrir l'ensemble des questionnements auxquels chacun pourrait être confronté.

Dieser Ethik-Charta liegt die Achtung der Integrität, des Wohlergehens und des besten Interesses des Kindes zugrunde. Sie legt die spezifischen Erwartungen hinsichtlich erwarteter und verbotener Verhaltensweisen fest, damit alle Projektbeteiligten bei ihren Interaktionen mit Kindern die höchsten Verhaltensstandards einhalten. Sie greift auch ihre Verantwortung für den Schutz von Kindern und Jugendlichen auf und beschreibt, wie sie reagieren sollen, wenn sie sich Sorgen um ein Kind machen. Obwohl verschiedene Situationen berücksichtigt werden, soll diese Ethik-Charta nicht alle Fragen abdecken, mit denen jeder konfrontiert werden könnte.

2. CHAMP D'APPLICATION/ GELTUNGSBEREICH

La présente charte s'applique à toute personne engagée dans le projet CAPACITI. Chacune de ces personnes doit avoir connaissance de la présente charte éthique et des principes qu'elle contient et s'engager à les respecter. Elle sait qui est son référent éthique.

Diese Ethik-Charta gilt für alle Personen, die am Projekt CAPACITI beteiligt sind. Jede dieser Personen muss diese Ethik-Charta und die darin enthaltenen Grundsätze kennen und sich zu deren Einhaltung verpflichten. Sie weiß, wer ihr ethischer Referent ist.

- Hénallux : Mélanie Zenner
- UNamur : Pauline Mailleux
- ULiège : Laurent Nisen
- SDJ Luxembourg : Odile Buchet
- IRTS : Stéphanie Mélis
- ULorraine : Corentin Boulay
- USaar : Florence Renard
- HTW : Lisa Homberg

¹ Dans ce document, le terme enfant est employé dans son sens générique et désigne toute personne de moins de 18 ans.

² In diesem Dokument wird der Begriff Kind in seiner allgemeinen Bedeutung verwendet und bezieht sich auf alle Personen unter 18 Jahren.

3. COMPORTEMENTS ATTENDUS/ ERWARTETE VERHALTENSWEISEN

1. Respecter et veiller au respect des droits de tous les êtres humains, en particulier ceux des enfants, conformément aux conventions des Nations Unies.

Die Rechte aller Menschen, insbesondere der Kinder, gemäß den Konventionen der Vereinten Nationen respektieren und für ihre Einhaltung sorgen.

2. Agir avec équité à l'égard de chaque enfant, indépendamment de l'âge, de l'origine ethnique, de la nationalité, du sexe, de la langue, de la religion, du handicap, de l'orientation sexuelle, de la culture, de l'appartenance sociale ou politique, de la condition socioéconomique, du statut, de la naissance ou de toute autre condition, que celle-ci s'applique à l'enfant lui-même, à ses parents, à ses représentants légaux ou encore à son entourage au sens large. Mettre en place des démarches spécifiques pour inclure tous les enfants, particulièrement ceux qui pourraient être plus difficiles à atteindre.

Jedem Kind gegenüber fair handeln, unabhängig von Alter, ethnischer Herkunft, Nationalität, Geschlecht, Sprache, Religion, Behinderung, sexueller Orientierung, Kultur, sozialer oder politischer Zugehörigkeit, sozioökonomischen Bedingungen, Status, Geburt oder anderen Bedingungen, unabhängig davon, ob diese für das Kind selbst, seine Eltern, seine gesetzlichen Vertreter oder sein weiteres Umfeld gelten. Entwickeln Sie spezifische Ansätze, um alle Kinder einzubeziehen, insbesondere diejenigen, die möglicherweise schwerer zu erreichen sind.

3. Considérer les enfants comme sujets réflexifs ayant leurs propres besoins, droits et expertises et en leur permettant de développer leur potentiel, leur autonomie et leur capacité d'action.

Kinder als reflexive Subjekte mit eigenen Bedürfnissen, Rechten und Kenntnissen betrachten und ihnen die Möglichkeit geben, ihr Potenzial, ihre Autonomie und ihre Handlungsfähigkeit zu entwickeln.

4. Garantir et promouvoir dans toutes nos activités le droit à la participation des enfants et des personnes qui les accompagnent en les informant de leur droit d'être entendus, en offrant une écoute attentive, en leur permettant de poser toutes les questions qu'ils ou elles souhaitent, en fournissant un espace et des opportunités formelles et informelles de partager leurs opinions, de se positionner et de donner son avis, y compris sur le projet ou l'activité.

In allen unseren Aktivitäten das Recht der Kinder und ihrer Betreuer auf Beteiligung gewährleisten und fördern, indem wir sie über ihr Recht, gehört zu werden, informieren, ihnen aufmerksam zuhören, ihnen die Möglichkeit geben, alle Fragen zu stellen, die sie stellen möchten, und ihnen Raum sowie formelle und informelle Möglichkeiten bieten, ihre Meinungen mitzuteilen, sich zu positionieren und ihre Meinung zu äußern, auch zu dem Projekt oder der Aktivität.

5. Agir toujours avec professionnalisme et rigueur et maintenir un niveau de qualité élevé dans le travail de recherche tant au niveau de la communauté scientifique (propriété intellectuelle, intégrité scientifique...) qu'auprès des enfants (leur fournir une information exacte, rendre compte fidèlement de leur point de vue et de leurs propos...)

Stets professionnell und gründlich handeln und ein hohes Qualitätsniveau in der Forschungsarbeit aufrechterhalten, sowohl gegenüber der wissenschaftlichen Gemeinschaft (geistiges Eigentum, wissenschaftliche Integrität...) als auch gegenüber den Kindern (ihnen genaue Informationen liefern, ihre Ansichten und Aussagen wahrheitsgetreu wiedergeben...)

6. Veiller à la pertinence scientifique et sociale de la recherche et de sa plus-value pour l'enfant tant individuellement qu'en tant que groupe social.

Achten Sie auf die wissenschaftliche und soziale Relevanz der Forschung und ihren Mehrwert für das Kind, sowohl individuell als auch als soziale Gruppe.

7. S'engager à avoir reçu ou à recevoir une formation, des informations ou une préparation suffisante pour adapter ses comportements et ses méthodes aux enfants participants et pour pouvoir répondre adéquatement aux situations qui pourraient survenir pendant l'activité. S'informer auprès des accompagnateurs habituels et connaître le réseau d'aide à l'enfance existant.
Sich verpflichten, eine ausreichende Ausbildung, Information oder Vorbereitung erhalten zu haben oder zu erhalten, um sein Verhalten und seine Methoden an die teilnehmenden Kinder anzupassen und angemessen auf Situationen reagieren zu können, die während der Aktivität auftreten könnten. Informieren Sie sich bei den üblichen Begleitpersonen und kennen Sie das bestehende Kinderhilfsnetzwerk.
8. Évaluer les risques (physiques, psychologiques, économiques, sociaux et politiques) associés à chaque recherche, en vue de les éviter, de les prévenir ou a minima de les minimiser. Appliquer le principe d'intrusion minimale.
Bewerten Sie die (physischen, psychologischen, wirtschaftlichen, sozialen und politischen) Risiken, die mit jeder Recherche verbunden sind, mit dem Ziel, diese zu vermeiden, zu verhindern oder zumindest zu minimieren. Wenden Sie den Grundsatz der minimalen Intrusion an.
9. Instaurer un environnement accueillant (physiquement et émotionnellement) et garantissant la bienveillance et le confort de tous les enfants, notamment en veillant à mener des activités agréables et qui respectent leur rythme.
Eine (physisch und emotional) einladende Umgebung schaffen, die allen Kindern Wohlwollen und Komfort garantiert, insbesondere durch die Durchführung von Aktivitäten, die Spaß machen und den Rhythmus des Kindes respektieren.
10. Présenter précisément les objectifs et modalités de la recherche (notamment le déroulement de l'échange, les questions sensibles, l'utilisation qui sera faite des informations et images collectées, la charte éthique, etc.) S'assurer de la compréhension de ces éléments par l'enfant.
Stellen Sie die Ziele und Modalitäten der Forschung genau vor (insbesondere den Ablauf des Austauschs, sensible Fragen, die Verwendung der gesammelten Informationen und Bilder, die Ethik-Charta usw.). Stellen Sie sicher, dass das Kind diese Elemente versteht.
11. Recueillir l'approbation éclairée, libre, explicite et continue de l'enfant, ainsi que le consentement éclairé écrit du représentant légal avant la collecte d'information ou la prise d'images (cf. formulaires de consentement). Lui permettre de retirer son approbation à tout moment.
Sammeln Sie die informierte, freie, ausdrückliche und kontinuierliche Zustimmung des Kindes sowie die schriftliche informierte Zustimmung der Eltern oder des gesetzlichen Vertreters, bevor Informationen gesammelt oder Bilder aufgenommen werden (siehe Einwilligungsfomulare). Dem Kind die Möglichkeit geben, seine Zustimmung jederzeit zurückzuziehen.
12. Veiller à ce que les informations personnelles concernant les enfants, leurs familles et leur communauté restent confidentielles et soient conservées en lieu sûr, pour une durée limitée et en prenant toutes les précautions nécessaires pour en assurer la sécurité (cf. Cooperation agreement et Convention de traitement conjoint de données à caractère personnel). L'accès à ces informations, images ou matériel, sera limité aux utilisateurs qui peuvent justifier d'un intérêt légitime. Veiller particulièrement à la confidentialité pour les enfants plus vulnérables, les données sensibles, les activités en ligne, collectives ou en présence d'un tiers.

Sicherstellen, dass persönliche Informationen über Kinder, ihre Familien und ihre Gemeinschaft vertraulich bleiben und an einem sicheren Ort, für einen begrenzten Zeitraum und unter Anwendung aller notwendigen Sicherheitsvorkehrungen aufbewahrt werden (vgl. Cooperation Agreement und Vereinbarung über die gemeinsame Verarbeitung personenbezogener Daten). Der Zugang zu diesen Informationen, Bildern oder Materialien wird auf Nutzer beschränkt, die ein berechtigtes Interesse nachweisen können. Achten Sie besonders auf die Vertraulichkeit bei gefährdeteren Kindern, sensiblen Daten, Online-, Gruppen- oder Präsenzaktivitäten.

13. S'assurer de la diffusion des constats et de la promotion des recommandations dans la société ou auprès des autorités politiques. Rendre compte aux enfants de la manière dont leur participation a pu avoir un impact, que ce soit en termes d'actions concrètes, de recommandations ou dans le cadre de productions scientifiques. Autant que possible, les inclure dans les démarches de diffusion.

Stellen Sie sicher, dass die Erkenntnisse verbreitet und die Empfehlungen in der Gesellschaft oder bei den politischen Behörden gefördert werden. Berichten Sie den Kindern, wie sich ihre Beteiligung ausgewirkt hat, sei es in Form von konkreten Maßnahmen, Empfehlungen oder wissenschaftlichen Arbeiten. Soweit möglich, sollten sie in die Verbreitungsmaßnahmen einbezogen werden.

14. Informer les enfants et les communautés de leur droit à signaler toute situation préoccupante, des procédures existantes et des personnes à qui ils peuvent s'adresser (personne de contact, référent éthique, organismes d'aide...) Informer les enfants de notre obligation de signalement en cas de situation de danger grave et imminent.

Informieren Sie Kinder und Gemeinschaften über ihr Recht, besorgniserregende Situationen zu melden, über bestehende Verfahren und darüber, an wen sie sich wenden können (Kontaktperson, Ethikreferent, Hilfsorganisationen...) Informieren Sie Kinder über unsere Meldepflicht im Falle einer ernsten und unmittelbar bevorstehenden Gefahrensituation.

15. Apporter une réponse adaptée et diligente à tout incident ou préoccupation qui surviendrait dans le cadre des activités professionnelles, qu'il occasionne ou non un préjudice physique ou psychologique pour soi-même ou pour autrui. Entretenir une attitude réflexive et un dialogue avec les partenaires du projet concernant les questionnements éthiques.

Auf jeden Vorfall oder jede Sorge, die sich im Rahmen der beruflichen Aktivitäten ereignen, angemessen und zügig reagieren, unabhängig davon, ob sie einen physischen oder psychischen Schaden für sich selbst oder andere verursachen. Pflegen Sie eine reflexive Haltung und einen Dialog mit den Projektpartnern in Bezug auf ethische Fragen.

16. Diffuser une culture de la bienveillance et de la participation parmi les enfants, au sein des familles, des communautés, des centres scolaires, des organisations communautaires, des gouvernements locaux et d'autres institutions similaires.

Verbreiten Sie eine Kultur der Fürsorge und Partizipation unter Kindern, in Familien, Gemeinden, Schulzentren, Gemeindeorganisationen, lokalen Regierungen und ähnlichen Institutionen.

17. S'inscrire dans une démarche de développement durable. Identifier notamment les impacts que les actions menées exercent sur l'environnement et mettre en œuvre des mesures pour les atténuer.

Ermitteln Sie insbesondere die Auswirkungen der durchgeführten Maßnahmen auf die Umwelt und setzen Sie Maßnahmen zu deren Minderung um.

4. COMPORTEMENTS PROSCRITS/ VERBOTENES VERHALTEN

1. Se livrer à des actes dangereux, illégaux ou susceptibles de causer des dommages ou de mettre en danger autrui ou soi-même.
Sich an Handlungen beteiligen, die gefährlich oder illegal sind oder die anderen oder sich selbst Schaden zufügen oder gefährden könnten.
2. Soumettre les enfants et les adolescents à toute forme d'abus, de violence physique ou psychologique, de négligence ou à un traitement dégradant ou humiliant ou toute autre action susceptible de causer un désagrément ou un préjudice physique ou psychologique, indépendamment du fait qu'un tel traitement soit culturellement accepté.
Kinder und Jugendliche jeder Form von Missbrauch, körperlicher oder psychischer Gewalt, Vernachlässigung oder erniedrigender oder entwürdigender Behandlung oder jeder anderen Handlung aussetzen, die körperliche oder psychische Unannehmlichkeiten oder Schäden verursachen kann, unabhängig davon, ob eine solche Behandlung kulturell akzeptiert ist.
3. Se livrer auprès des enfants et des adolescents à une activité, une attitude ou une insinuation de nature sexuelle, soumettre ou tenter de soumettre ces derniers à toute forme d'exploitation, abus ou violence sexuelle, y compris, entre autres pratiques, les exposer à des actes sexuels ou à des images pornographiques.
Sexuelle Aktivitäten, Verhaltensweisen oder Anspielungen gegenüber Kindern und Jugendlichen sowie die Unterwerfung oder der Versuch der Unterwerfung von Kindern und Jugendlichen unter jegliche Form von sexueller Ausbeutung, sexuellem Missbrauch oder sexueller Gewalt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Aussetzen von Kindern und Jugendlichen gegenüber sexuellen Handlungen oder pornografischen Darstellungen.
4. Prendre part à une quelconque forme de harcèlement ou de discrimination (y compris dans le langage) ou traiter les enfants et les jeunes de manière inégale ou injuste, par exemple en accordant un traitement différentiel ou une faveur à certain(s) enfant(s), à l'exclusion d'autre(s).
Sich an Belästigungen oder Diskriminierungen jeglicher Art (auch in der Sprache) beteiligen oder Kinder und Jugendliche ungleich oder unfair behandeln, z. B. durch unterschiedliche Behandlung oder Bevorzugung eines Kindes/einer Kinder unter Ausschluss anderer.
5. Ne pas prendre au sérieux ou déprécier des propos d'enfant(s). Minimiser ou mettre en doute les déclarations quant à des faits de maltraitance, d'abus, d'exploitation ou de harcèlement des enfants par des adultes ou d'autres enfants.
Die Aussagen von Kindern nicht ernst nehmen oder abwerten. Aussagen über Misshandlung, Missbrauch, Ausbeutung oder Belästigung von Kindern durch Erwachsene oder andere Kinder minimieren oder in Frage stellen.
6. Abuser de sa position de pouvoir vis-à-vis des enfants et créer des situations intimidantes ou générer des sentiments négatifs (peur, stress, culpabilité, déception, mésestime, conflit de loyauté, contrainte...)
Seine Machtposition gegenüber den Kindern ausnutzen und einschüchternde Situationen schaffen oder negative Gefühle erzeugen (Angst, Stress, Schuld, Enttäuschung, Missachtung, Loyalitätskonflikt, Zwang...)
7. Tenter d'obtenir la participation à une recherche ou des informations par la fourniture d'un incitant trop important ou déraisonnablement attirant pour un enfant.

Der Versuch, die Teilnahme an einer Forschung oder Informationen durch die Bereitstellung eines Anreizes zu erlangen, der für ein Kind zu groß oder unangemessen attraktiv ist.

8. Faire appel à des enfants pour effectuer une tâche ou un travail inapproprié à leur âge, à leur état de développement et/ou préjudiciable à leur santé physique ou mentale, leur éducation, leur développement physique, psychologique, émotionnel, social, spirituel ou moral.

Kinder für eine Aufgabe oder Arbeit heranziehen, die ihrem Alter oder Entwicklungsstand nicht angemessen ist und/oder ihrer körperlichen oder geistigen Gesundheit, ihrer Bildung, ihrer körperlichen, psychologischen, emotionalen, sozialen, geistigen oder moralischen Entwicklung schadet.

9. Passer du temps seul avec un enfant ou avoir avec un enfant des contacts physiques ou une communication qui rendraient l'enfant ou un observateur mal à l'aise ou qui sembleraient inappropriés.

Zeit allein mit einem Kind verbringen oder mit einem Kind Körperkontakt oder Kommunikation pflegen, die dem Kind oder einem Beobachter unangenehm sind oder unangemessen erscheinen.

10. Entrer en contact ou chercher à entrer en contact avec un enfant participant en dehors des activités du projet, que ce soit dans le mode réel ou virtuel.

Mit einem teilnehmenden Kind außerhalb der Projektaktivitäten Kontakt aufnehmen oder versuchen, Kontakt aufzunehmen, sei es im realen oder im virtuellen Modus.

11. Partager des informations et des images (qu'il s'agisse de photographie ou de vidéos)

- (1) susceptibles de mettre en danger un enfant, sa famille ou sa communauté
- (2) dégradantes ou pouvant être interprétées comme ayant une connotation sexuelle
- (3) manipulées, qui ne représentent pas honnêtement le contexte et les faits
- (4) qui présentent les enfants dans une position de victime (faibles, impuissants, désarmés, désespérés) et non comme des sujets de droit et des agents de changement, même s'ils se trouvent dans une situation de vulnérabilité.
- (5) à des fins non professionnelles.

Teilen von Informationen und Bildern (egal ob Fotografie oder Video)

- (1) die ein Kind, seine Familie oder seine Gemeinschaft gefährden könnten
- (2) die entwürdigend sind oder als sexuell konnotiert interpretiert werden können
- (3) die manipuliert sind und den Kontext und die Fakten nicht ehrlich darstellen
- (4) die Kinder in einer Opferposition darstellen (schwach, hilflos, wehrlos, verzweifelt) und nicht als Rechtssubjekte und Akteure der Veränderung, auch wenn sie sich in einer verletzlichen Situation befinden.
- (5) für nicht-professionelle Zwecke.

12. Consommer, être sous l'influence ou être en possession d'alcool ou de drogue lors de contacts avec des enfants.

Konsum von, Einfluss auf oder Besitz von Alkohol oder Drogen beim Kontakt mit Kindern.

13. Manifester, directement ou indirectement, un comportement qui pourrait donner un mauvais exemple ou influencer de manière négative les enfants.

Direkt oder indirekt ein Verhalten an den Tag legen, das Kindern ein schlechtes Beispiel geben oder sie negativ beeinflussen könnte.

14. Ne pas faire part à son employeur d'informations sur les condamnations pénales, les accusations ou les procédures civiles en cours, incompatibles avec le contact avec des mineurs, et concernant

un intervenant du projet CAPACITI, qu'elles aient été initiées avant ou pendant le processus de recrutement dans le projet.

Ihren Arbeitgeber nicht über aufende strafrechtliche Verurteilungen, Anklagen oder Zivilverfahren, die mit dem Kontakt zu Minderjährigen unvereinbar sind und einen CAPACITI-Projektmitarbeiter betreffen, unabhängig davon, ob diese vor oder während des Einstellungsverfahrens für das Projekt eingeleitet wurden.

15. Mener sa propre enquête, interférer dans une procédure d'enquête, intervenir auprès d'un plaignant ou d'un témoin, dissimuler ou détruire des informations.

Eigene Ermittlungen durchführen, sich in ein Ermittlungsverfahren einmischen, auf einen Kläger oder Zeugen einwirken, Informationen zurückhalten oder vernichten.

5. EN CAS D'INQUIETUDE PAR RAPPORT A UN ENFANT/ BEI SORGEN UM EIN KIND

En cas d'inquiétude par rapport à un enfant...



L'ENFANT

Quelle est la demande/
l'attente de l'enfant ?
Prendre au sérieux la
parole de l'enfant.
Être attentif-ve aux
signaux d'alerte ou
d'inquiétude.



LE-LA CHERCHEUR-SE

Que puis-je faire ?
Offrir à l'enfant un espace-
temps d'écoute sensible.
Discuter avec lui des
possibilités d'aide.
S'assurer qu'il a reçu le soutien
dont il avait besoin.



PROTECTION

L'enfant est-il en danger grave et
imminent ?
Contacter les services d'urgence, la
police ou la protection de la jeunesse.
Informier l'enfant des démarches
entreprises.



AIDE

L'enfant a-t-il autour de lui
une personne de confiance ?
Est-il déjà en contact avec un
service d'aide ?
Si l'enfant est d'accord, entrer
en contact avec cette personne/ ce
service ou proposer à l'enfant de
contacter ou d'être contacté par un
service d'aide.

Wenn Sie sich Sorgen um ein Kind machen...



DAS KIND

Was ist das Anliegen/die
Erwartung des Kindes?
Die Äußerungen des
Kindes ernst nehmen.
Auf Warnsignale oder
Sorgen achten.



DER/DIE FORSCHER/IN

Was kann ich tun?
Dem Kind einen Zeit-Raum für
einfühlsames Zuhören anbieten.
Mit dem Kind über
Hilfsmöglichkeiten sprechen.
Stellen Sie sicher, dass das Kind die
Unterstützung erhält, die es braucht.



SCHUTZ

Befindet sich das Kind in ernsthafter
und unmittelbarer Gefahr?
Kontaktieren Sie den Notdienst, die
Polizei oder die Jugendfürsorge.
Informieren Sie das Kind über die
unternommenen Schritte.⁴



HILFE

Hat das Kind eine Person um
sich, der es vertrauen kann?
Hat es bereits Kontakt zu einem
Hilfsdienst?
Wenn das Kind einverstanden ist, mit
dieser Person/diesem Dienst Kontakt
aufnehmen oder dem Kind vorschlagen,
mit einem Hilfsdienst Kontakt
aufzunehmen oder von einem
Hilfsdienst kontaktiert zu werden.

6. SIGNATURE ET ENGAGEMENT/UNTERSCHRIFT UND VERPFLICHTUNG

- ✓ J'ai lu attentivement le présent code de Conduite et je l'ai parfaitement compris.
- ✓ Je m'engage à me conformer au présent code de conduite.
- ✓ Je suis conscient que tout manquement à ces règles peut donner lieu à des mesures disciplinaires et à des poursuites judiciaires.
- ✓ J'ai reçu et signé un exemplaire de ce document ; un autre exemplaire signé de ce document sera conservé par mon employeur.

- ✓ Ich habe den vorliegenden Verhaltenskodex aufmerksam gelesen und vollständig verstanden.
- ✓ Ich verpflichte mich, diesen Verhaltenskodex einzuhalten.
- ✓ Ich bin mir bewusst, dass Verstöße gegen diese Regeln Disziplinarmaßnahmen und rechtliche Schritte nach sich ziehen können.
- ✓ Ich habe ein Exemplar dieses Dokuments erhalten und unterschrieben; ein weiteres unterschriebenes Exemplar dieses Dokuments wird in meiner Personalakte aufbewahrt.

Nom/Name:

Fonction/Funktion :

Lieu, Date/Ort, Datum:

Signature/Unterschrift :



Droits de l'enfant



Equité



Enfant expert



Participation



Comportement professionnel



Objectif pertinent



Formation et préparation



Evaluation des risques



Environnement accueillant



Explications



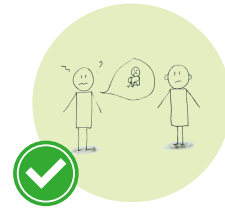
Consentement



Confidentialité



Diffusion des résultats



Signalement



Ecoute et aide



Culture de la bienveillance et de la participation



Développement durable



Pas de mise en danger



Pas de violence



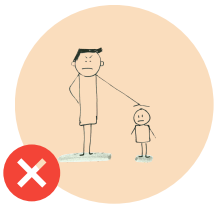
Pas de comportement déplacé



Pas de discrimination



Pas de dévalorisation



Pas de rapport de pouvoir



Pas d'incitant



Pas de travail inadapté



Pas de tête-à-tête



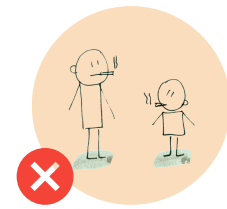
Pas de contact privé



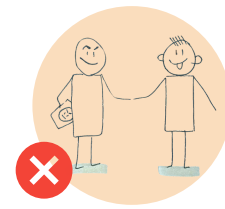
Pas de partage d'informations



**Pas d'alcool
Pas de drogue**



Pas de mauvais exemple



Pas de dissimulation d'informations



Pas d'enquête personnelle



Kinderrechte



Fairness



Kind=Experte



Partizipation



Professionelles Verhalten



Passende Zielsetzung



Fortbildung und Vorbereitung



Risikoevaluierung



Angenehme Umgebung



Erklärung



Einverständnis



Vertraulichkeit



Verbreitung von Ergebnissen



Berichten



Zuhören und Hilfe



Prinzip der Fürsorge und der Partizipation

Ethikcharta



Nachhaltigkeit



Keine Gefährdung



Keine Gewalt



Kein unangebrachtes Verhalten



Keine Diskriminierung



Keine Abwertung



Kein Machtgefälle



Kein Anreiz



Keine unpassende Arbeitsweise



Keine Eins-zu-Eins Treffen



Kein Privatkontakt



Keine Weitergabe von Informationen



Kein Alkohol, keine Drogen



Kein schlechtes Vorbild



Keine Verheimlichung



Keine persönlichen Recherchen